

NÉPI EGYSÉG

POLITIKAI NAPILAP

Felolós szerkesztő:

Kurkó Gyárfás

Bejegyzve a brassói törvény-

széken G. II. 1768/1944 szám alatt

Ingedélyezett Cenzura Milltár

a Presel sub No. 1437. 7. X. 1944

Nagyjelentőségű minisztertanács:

Átszervezik az egész államgépezetet

Meggyorsítják a földreform munkálatait — Munkára viszik a szabotálókat

(Bukarest, Rador) A legutóbb megtartott minisztertanács rendkívül fontos határozatokat hoztak, amelyekről a miniszterelnökség egyelőre a következő hivatalos jelentést adta ki:

A kitűzött kormányzati tervek végrehajtása során a kormány sorozatos ülésein tanulmányozta az ország közgazdasági és gazdasági életében elért eddigi eredményeket, amelyek összegezése és megvitatása után a következőket határozta el:

Az ország gazdasági és pénzügyi helyzetének megszilárdítása érdekében kibővíti a közvéleménnyel.

meggyorsítják a földreform befejezését, hogy minden járás élére a kö-

vetkező összeállítású ellenőrző bizottságot nevezik ki: Elnökké egy bírót, vagy állami ügyvédet, tagokként pedig egy földigénylőt. Ezeknek a bizottságoknak lesz a feladata elintézni mind az igénylők, mind a földbirtokosok részéről beérkezett fellebbezéseket, amennyiben a földreformot nem alkalmazták a törvény szellemének megfelelő módon. Ezek a bizottságok a földművelésügyi minisztérium megbízása alapján vizsgálják ki az egyes járásokban előforduló eseteket, a hozott határozatokat pedig a járási bizottságok erősítik meg. Ezeket a határozatokat azonban a járási bizottságok köthetik végrehajtani. Amennyiben nem hajtják végre, mint hivatalos hatalommal visszaélőket kezelik és büntetik.

A nem megfelelő elemek eltávolítása érdekében átvizsgálják az egész államgépezetet.

Felosztják a gyűjtőbörököt. Ezek közül csak az elítélteket tartják vissza és helyezik őrizetbe. Munkaosztásokat szerveznek, amelyekbe a gazdasági szabotázsért elítélteket osztják be.

Az egész államgépezetet szigorú fegyelemnek vetik alá.

Az egyeztető bizottságok munkáját az egész ország területére kiterjesztik. Ezek egyeztetik össze mind a helyi, mind a kerületi gazdasági érdekeket és egyben tanácsadó szervként is működnek.

Az illetékes miniszterek azonnali hatállyal kötelesek a jelen rendelkezéseket életbe léptetni.

romániai magyarság helyzetével foglalkozott a MNSZ központi végrehajtó bizottsága

(Kolozsvár, a Népi Egység kiküldött munkatársának telefonjelentése.) Csütörtökön reggel összehívta a Magyar Népi Örvetség országos végrehajtó bizottsága Kurkó Gyárfás elnökével, s egésznapos gyűlésen megvitatta a romániai magyarság minden égető kérdését.

Bevezető beszédében Kurkó Gyárfás elmondta, hogy a Magyar Népi Szövetség Bukarestben folytatott tárgyalásai célja a romániai magyarok jogainak és vágyainak helyszínen győződött meg arról, hogy mennyire időszerű a határozottabb kiállás a nemzetiségi politikában.

Ha valaki sovinizmusnak bélyegzi meg — mondotta az elnök — fellépésünket, akkor erre öntudatosan azzal válaszolunk: demokratikus országban egészséges nemzetiségi politika van. Feléjük vagyunk a romániai magyar nép sorát, s ha nem tudjuk tömegeinkre támaszkodva megvédeni a jogegyenlőséget, akkor ezt nemcsak a magyarság, hanem a demokrácia a maga egészében sínyli meg.

Csakány Béla dr. szervezeti jelentése után Cziko Nándor a bukaresti jogvédőroda működéséről adott jelentést. A közművelődési kérdésekről Balogh

Edgár adott jelentést, leszögezve, hogy a Magyar Népi Szövetség legelső feladatának ezen a téren a teljes magyar iskolahálózat megteremtését tekintti. Az elemi iskolai tankönyvek nyomása már megkezdődött — mondotta az előadó — s lépéseket tettünk azért is, hogy a szegény gyermekek tankönyvét az állam segítségével ingyen oszthassuk szét az iskolákban. Uj tankönyvek megírása érdekében október elején tartunk országos tanügyi értekezletet. A színházak, muzeumok, tudományos intézetek, könyvtárak és könyvtárak ügyének ismertetése után az előadó ismertette a mezőgazdasági főiskola és a zenekonzervatórium kérdését is. A MNSZ mindkét magyar főiskolához ragaszkodik.

Kiss Gyula adott jelentést, majd Demeter János dr., a jogi és közgazdasági bizottság sokoldalú munkásságát ismertette. Részletesen foglalkozott az értekezlet a magyarság gazdasági kérdéseivel is, elsősorban a mezőgazdaság és a szövetkezetek ügyével, nemkülönben a Székelyföld iparosításának s a romániai magyar bankélet újjászervezésének kérdéseivel is. Végezetül Bányai László mondott összefoglaló politikai bírálatot a MNSZ országos működéséről.

— Szervezeteink kapuját — mondotta Bányai László — tágra kell nyitni, szervezeteinket ki kell szélesíteni a tömegek befogadásával. Le kell küzdenünk minden elszigetelődési hajlamot s valóban a demokrácia tartalékává kell tennünk a romániai magyarságot, ahol azonban kártékony egységbontókkal találkozunk, akik a reakció érdekében robbantani akarnak, akik a Mánü-gárdistákkal együtt működve megakadályozzák a demokratikus Románia kifejlődését s benne a mi jogegyenlőségünk demokráta kivívását is, kérlelhetetlenül kell lecsapnunk. Erélyes politikát kell folytatnunk a reakcióval szemben, mert csak harccal lehet elősegíteni az ország megtisztítását, de ugyanilyen szigorúval kell lelepleznünk és kiirtanunk a magyar reakciót is, amely a hátunk mögött Mánü politikai kalandoraival veszi fel a kapcsolatot.

A magyar nők kérdéseiről Révy Ilona adott jelentést, majd az értekezlet résztvevői hozzászóltak az egyes jelentésekhez. Az országos végrehajtó bizottság ülése csütörtökön a késő éjszai órákban ért véget. Pénteken reggel a MNSZ kolozsvári szervezetének székházában Kurkó Gyárfás elnökletével megkezdődött a megyei kiküldöttek országos értekezlete, amely előreláthatólag két napig tart.

dott, melyben élesen támadta a kormányt, és a hatalmas tömeg lelkes helyeslése közepette közölte, hogy a reakciós erők seregében szegődött kormány haladéktalanul nyújtsa be lemondását és olyan kormányt nevezzenek ki az ország élére, amely az összes demokráta pártokat képviseli. Zaharides beszéde végén követelte, hogy vonják ki a brit csapatokat Görögországból.

A görög iparosok nagygyűlésén, a volt görög kereskedelmi miniszter, aki egyébként a Kommunista Párt tagja, beszédet mondott, melyben rámutatott arra, hogy a görögországi Kommunista Párt minden erejével támogatja a magánkezelésű vállalatokat és mindent elkövet, a magánkezelésű ipar és kereskedelem fejlesztése érdekében. Egyben visszautasította azokat a vádakot, amelyek szerint a Kommunista Párt a magánipart és a magánkereskedelmet meg akarja szüntetni Görögországban.

Románia kereskedelmi pót-egyezményt kötött Lengyelországgal

(Varsó) Románia és Lengyelország között a nemrég megkötött kereskedelmi egyezményt tegnap pótegyezménnyel bővítették ki. A pótegyezmény az előző egyezmény gyakorlati kivételét, a szállítási költségek csökkentését határozza meg.

Anglia is teljesíti a kapcsolatok Magyarországgal

(London.) Az angol kormány bejelentette, hogy bizonyos korlátozásokkal hajlandó elismerni az ideiglenes magyar kormányt és hajlandó felvenni a diplomáciai kapcsolatokat Magyarországgal. Az angol külügyminisztérium egyben bejelentette, hogy diplomáciai képviselőt is küld Budapestre, de csak olyan minőségben, mint amilyen Helsinkiben képviseli az angol kormányt.

Lázadás Indokínában

(London.) Az angol fővárosba érkező jelentések szerint Indokínában a bennszülött lakosság több helyen fellázadt. Saigonban egy amerikai tisztet megöltek, míg 12 francia polgári személyt elraboltak. A hatóságok Saigon közelében letartóztatták a lázadók egyik csoportjának a vezetőit és megállapították, hogy a lázadást a japánok készítették elő. Számos letartóztatás történt.

Halogatással vádolják a párisi szakszervezeti kongresszus angol kiküldöttét

(Páris.) A francia fővárosban ülésező Munkásszakszervezetek nemzetközi értekezletének tegnapi ülésén az egyes kiküldöttek halogatással és a tárgyalások meletének a meglassításával vádolták meg a Sir Citrine Walter vezetés alatt résztvevő angol kiküldötteket. Franciaország, Kuba, Jugoszlávia, Bulgária és Csehszlovákia kiküldöttjei felszólalásaikban követelték a Munkásszakszervezetek Világszövetségének haladéktalan megalakítását.

Folyik a választási harc Magyarországon

(Budapest) Teljes erővel folyik a választási harc Magyarországon. Holnap, vasárnap a pártok jelöltjei csaknem az összes városokban és falvakban választási programbeszédet tartanak.

Itt írjuk meg az eddigi nemzetgyűlés összetételét. A Kommunista Párt 129, a Független Kisgazdapárt 121, a Szociáldemokrata Párt 95, a Szakszervezeti Tanács 59, a Nemzeti Parasztpárt 41, a Polgári Demokrata Párt 21 képviselővel rendelkezett. Ezenkívül még 32 választott pártönkivüli tagja is volt a magyar Nemzetgyűlésnek.

Tovább folynak a londoni tanácskozások

A terror Argentínában — Demokráta kormányt követelnek a görög hazafiak — Anglia is elismeri az ideiglenes magyar kormányt — Folynak a szakszervezeti világkongresszus tanácskozásai

(London) A külügyminiszterek csütörtökön és pénteken folytatták tanácskozásukat. Mint jelentették, a tegnapi délutáni ülésen a németek által elrabolt francia javak visszaszolgáltatásának módjait beszélték meg, míg a tegnapi ülésen a németek által elrabolt többi szövetséges nemzet javainak a visszaszolgáltatása szerepelt a napirenden.

A Renter jelenti: Csütörtökön Molotov szovjet külügyi népbizos, Byrnes amerikai és Bevin angol külügyminiszterek mint a „potsdami három nagyhatalom” megbízottai külön értekezletet tartottak. Jólétesült diplomáciai körökben úgy tudjuk, hogy ezen a külön értekezleten a balkáni államok békefeltételeit vitatták meg.

Más londoni jelentések szerint mértékadó politikai körökben úgy tudjuk, hogy a külügyminiszterek tanácskozása tovább folyik. A tanácskozások befejezése után hivatalos közleményt tesznek közzé az eddigi tanácskozások eredményeiről. A

külügyminiszterek vasárnap már elutaznak az angol fővárosból.

Az angol sajtó értesülése szerint a külügyminiszterek legközelebbi értekezlete

Az Egyesült Államok megszakítják kapcsolataikat Argentínával?

(Washington) A Fehérházaiban tegnap este hivatalos jelentést tettek közzé, melyben az Egyesült Államok kormánya bejelentette, hogy vizsgálat tárgyává teszi az Argentínával fennálló diplomáciai és gazdasági kapcsolatokat.

Argentínából egyébként egyre riasztóbb hírek érkeznek, amelyek nagy nyugtalanságot keltenek az Egyesült Államokban. Az argentin kormány elrendelte az ostromállapotot, megszüntette az összes egyéni és politikai szabadságjogokat és több mint száz konzervatív és többszáz demokráta politikust letartóztatott. A letartóztatottak között van Travedo Herlo a Nobel-díjas tudós is.

Más washingtoni jelentések szerint az argentin kormány betiltotta a Critica című napilapot és a lap munkatársait letartóz-

novemberben lesz és addig a helyettes külügyminiszterek feldolgozzák a békeszerződésekre vonatkozó diplomáciai és politikai adatokat.

A görög hazafiak kéri a brit csapatok visszavonását

(London) Az EAM mozgalomba tömörült görög hazafiak tegnap Athénban nagygyűlést tartottak. A gyűlésen a görög hazafias szervezetek vezetői beszédet mondtak, melyben a leghatározottabban követelték a kormány átszervezését. Zaharides, a görögországi Kommunista Párt egyik vezetője szintén beszédet mon-



Gyümölcszsek vegyítése

A vegyeszsek főzéséhez nem szükséges cukor. Ennél a gyümölcsök egymást édesítik. Az egyik zamatja hozzásegődik a másik ízehez. Úgyesen összefőzve tehát olyan nyálkasságok kerülnek, amiket a természet sem ismer. Különösen, ha meg-gondoljuk, hogy a gyümölcshöz közelítő-
lék is keverhetők. Így például a tők, pa-
radicsom, uborka, sárgarépa, ami oly le-
hetőségeket támaszt a változatossághoz és
a nagy mennyiség előállításához, hogy
szinte azt lehet állítani, valóságos lekvár-
gyár. Csak asszony kell hozzá!

A vegyesz készítésénél a tapasztalat,
hogy a süritésszerű szolgáltató: az al-
ma, a körte, a besztercei szilva, a cse-
resznye és a meggy.

Szaporit: a tők, a nyári szilvafajták, a
paradicsom.

Színesít és izesít: a sárgabarack, a mál-
na, a ribizli, fekete eper, bodzabogyó,
és vadribizli (aranyiszölő).

Édesít: a körte, szőlő, sárgadinnye, ring-
lőszilva, besztercei szilva, sárgarépa és a
cukorrépa.

Ezeknek az ügyes összekeverése te-
remti meg az igazi téli finomságot, a há-
ziaszony büszkeségét: a vegyesz.

Vegyítési arány:

Egy kiló édeskörtéhez egy kiló édes-
alma, két kiló sárgabarack, egy kiló spár-
gatók.

Vagy: egy kiló sárgadinnye, egy kiló
ringlőszilva, ehhez egy kiló körte és egy
kiló alma. Az alma lehet savanyú is.

Másféle: egy kiló tők, egy kiló sárga-
répa, félkiló paradicsom. Ennek az izesítője
fél kiló ringlő. Különösen palacsintake-
nyésre jó, mert higabb természetű.

Későbbre: egy kiló besztercei szilva,
egy kiló meggy, egy kiló cseresznye.

Vagy: félkiló meggy, félkiló ribizli, fél-
kiló cseresznye.

Lehet: sárgadinnyét, barackot és ring-
lőt keverni egyenlő arányban.

Jó: az alma, sárgadinnye, sárgabarack-
keverék.

Jegyezzük meg: ha almát, körtét, ring-
lőt, tőköt, sárgadinnyét, sárgarépát hasz-
nálunk, vagdaljuk össze apróra vagy ha
van husdarálónk, azon engedjük át. —
Almát, körtét héjastól és magházastól főz-
zük lekvárnak, mert az kocsonyásít. —
A sárgabarackot mindig hámozzuk meg,
mert a héja borzasztóan savanyú. Gyorsan
megy a hámozás, ha a barackot bedob-
juk forróvízbe. Egy-két pillanatig benne-
hagyjuk, utána olyan gyorsan ugrik ki a
héjából, akárcsak a tortától mandula. —
Ugyanígy hámozzuk a paradicsomot is.

A cukornélkül őrött lekvároknál feltét-
lenül szükséges a szalicil. Vagy gőzölés.
Esetleg mind a kettő. Vagy pedig befőzési
por. A lekvárt lehetőleg kis cserépedé-
nyekbe, üvegedényekbe, üvegekbe raká-
rozzuk. Ha keményebb a lekvár, akkor
hőlyagpapirossal, vagy celofánnal bélelt
faládba.

Ha akad a háznál többéves kristályos-
cukru lekvár, azt az idén bátran felhasznál-
hatjuk cukor helyett. A régi lekvár a szint
rontja, de a tartósságot javítja.

„Esslingen“ faredőnyöket
utólérhetetlen minőségben
szállít

«Obloane»

Atelier de rulouri „ESSLINGEN“
Brassó, Str. Dr. Vasile Lucaci 102
Telefon 15-70

Javításokat vállalunk.

Autobusz indul

Bucureştibe

és vissza minden nap
déli 1 órakor

„România“ (C. I. Z. A.
képviselő).

Brassóban:

Kapu-utca 49, Telefon 32-55.

Bucureştiben:

Str. Izvor 2, Telefon 3-65-21

Az Antifasiszta Nők felhívása

Nőtestvéreink! A nép oldalán vivott har-
cunk eredményeképpen elértük, hogy
népkormányunk legyen, a Groza Péter
dr. kormánya. És nem csatlakoztunk vára-
kazásainkban.

Mit kaptunk, mi nők,
a Groza-kormánytól!

A Groza Péter dr. kormánya hozta a
békét és általa szeretteinket: férjeinket,
fiainkat és testvéreinket haza. Neki kö-
szönhetjük, hogy hazajöttek hadifoglya-

ink, akik örömet hoztak sok gyászbabo-
rult családba.

A Groza kormány adott a férfiakkal
egyenlő jogokat, miáltal új lehetőségeket
nyitott számunkra a haladás és szabadság
felé. Neki köszönhetjük a szavazati jo-
gunkat is.

A Maniu és Bratianu vezetése alatt álló
reakciós erők, amelyek egyedül bűnösök
az országra szakadt szerencsétlenségért,
a kormány megbuktatását akarják, hogy
újra hatalomra juttassák a fasizmus sötét
erőit.

Mit jelentene ez számunkra?

A reakció győzelme az eddig szerzett
jogaink teljes elvesztését jelentené. Azt
jelentené, hogy a falusi nő, akinek a Gro-
za kormány földet adott, ismét a földes-
urak rabslábjává válnék. Azt jelentené,
hogy bennünket, nőket újból visszatartá-
nának a jogtalanságba, tudatlanságba, a
honnan a Groza kormány jövőtől sikere-
ről kiemelkednünk. Gyűjtőbört, börtönt
és háborút jelentene.

Nők! Alkossunk acélfalat a Groza kor-
mány körül, hogy megvédjük az elért jo-

gunkat, hogy azokat megerősítsük, hogy
bördögök legyünk nemcsak mi, hanem
a gyermekeink is, hogy ne legyünk kény-
telenek újból átélni egy háború borzal-
mait, amely ismét elrabolja tőlünk szeret-
teinket.

Éljén a demokratikus összefogás Groza
kormánya!

Le a reakcióval és uszályhordozóival!
Éljén valamennyi romániai nő együttes
harca a boldogabb jövőért.

A Romániai Antifasiszta Nők Szövetsége

Új élet a Székelyföldön

Munkáskezek ujjáépítették Kézdivásárhelyt

(Kézdivásárhely, a Népi Egység kikül-
dött munkatársától.) A székelyföldi vá-
rosok közül Kézdivásárhelyen látszik leg-
jobban az új élet nyoma. Munkásvezetők
állanak a város élén, akik lankadatlan
szorgalommal dolgoznak, hogy eltüntes-
sék a háború szomorú emlékeit.

Aki a közvetlen felszabadulás után Kéz-
divásárhelyt járt, láthatta, hogy a város
főtere sártengerhez hasonlított. Pintér Je-
nő, — akit a nép akarata munkássorból
szólított a polgármesteri székbe, — egyik
legfontosabb feladatának tekintette, hogy
a város főterét és utcáit rendbehozza.

Virágos ágyak az egykori
sártenger helyén

Érdeklődésünkre Pintér polgármester
elmondja, hogy a felszabadulás után elő-
adódó különféle tennivaló közül elsőnek
a város rendbehozatalát határozták el.

— Pénzünk nem volt — kezdte beszám-
lóját a polgármester. — Összehívtam a
a tehetséges embereket, akik tehetségük-
höz mérten készséggel ajánlottak fel ki-
sebb-nagyobb összegeket. Sikertől össze-
gyűjtöttünk a város főterének átépítésére
mintegy hét és félmillió lejt. Ma már túl
vagyunk a nehezen.

— Virágos ágyak, amelyeket cementtel
kerítettünk, rendezett parkok tanusko-
dnak arról, hogy mit végeztünk. A Vörös
Hadsereg iránt érzett örök hálánk jel-
képül a főtéren emlékművet állítottunk
fel. A nagy Vörös Csillagot éjjel vil-
lanyfény világítja meg. Még nagyon sok
tennivalónk és tervünk van és minden
erőnkkel igyekezünk, hogy ezeket meg-
valósíthassuk.

— Jelenleg a feketekezelés váms-
szedői ellen léptünk harcba. Ha kell, még
éjjel is dolgozunk, de megvédjük tőlük a
lakosságot. Több polgáruháas egyént ál-
lítottunk be, akik figyelemmel kísérik a

kereskedelmi életet és akkor csapnak le
a harcosokra, amikor ez szükségesnek
mutatkozik. Felhívtuk a lakosságot, hogy
burgonyát csakis termelői igazolvánnyal
ellátott gazdától vásároljon és megbün-
tetjük azokat a vásárlókat, akik a rende-
letet nem tartják be. A kereskedésekben
napjában többször ellenőrizzük az árjegy-
zekek kifüggesztését és szomorú sors vár
arra a kereskedőre, akit fekete üzlet-
lenek kapunk. A termények árát a város háza
hirdető táblájára függesztjük ki, hogy
lássa a gazda, mi jár neki és ne tudják ki-
használni a hirtelen gazdagodó kereskedő-
iparosok.

A kenyérellátás kérdése

— Nehézségek csupán a kenyérellátás
terén mutatkoznak. Igen sokan vannak,
akik kitalálásra szorulnak. Reméljük azon-
ban, hogy az illetékesek a lehetőséghez ké-
pest gondoskodni fognak a városról.

— Városunkban élénk társadalmi élet
van. Ifjágunk műsorral egybekötött
táncmulatságokat rendez. Legutóbb a vá-
ros rendőrlégénységének volt egy jólsike-
rült táncmulatsága.

— Egyébként polgármesterhelyettes-
választásról számolhatok be — mondta
befejezésül Pintér Jenő. Csapó József ta-
nár az iskolai év megkezdése alkalmából
leköszönt erről a tisztségről. Helyette a
„vásárhelyi Nemzeti Demokratikus Arc-
vonal egyhangúlag Ko. és Mihály gépészt
választotta meg.

Azzal a megelégedett érzéssel hagyjuk
el Kézdivásárhelyt, a felsőháromszéki me-
dence központi városát, hogy a lakosság
sorsa jó kezébe van letéve. Értékes, szer-
vező, alkotó munkáskezekbe, amelyek fá-
radhatatlan szorgalommal építik a román-
iai demokráciát.

Bujdosó Gyula.

Csikszeredai képek:

(Csikszereda) A székelyföldi városok
közül talán Csikszereda szenvedte meg
legjobban a háború pusztításait. Csak-
nem az egész lakosság elmenekült. A
visszavonuló csapatok, amit csak tudtak,
magukkal vitték, a többi szétrombolták.
Az állomásépület és a villanytelep is
pusztítási dühük áldozatául esett. Az ál-
lomás-épület ma már félig-meddig rendbe
van hozva, a villanytelep azonban még ma
is romokban hever. A város másik vil-
lanyüzeme látja el a várost és Alsók egy
részét árammal. Ezt se kímélte meg a
háború, de az öntudatos munkásság csak-
hamar üzembe állította a telepet.

A világszabadság hőseiről
elnevezett utcák

A város utcái kétnyelven feltüntetett új
neveket kaptak. A főbb utcákat termé-
zetesen a világszabadság harcosairól ne-
vezték el: Szálán vezértábornagyról, Pe-
tőfi Sándorról, Dózsa Györgyről. Az egyik

utca egy szovjet őrmester nevét kapta. Az
őrmester a város hősi halottja. Csikszere-
da kegyelettel őrzi a szovjet hős em-
lékét.

Az utcákon egyre több piros karjelvé-
nyes ifjút lehet látni, a most megalakított
Groza Péterrel, Teohari Georgescuval,
Vlădescu-Răcoasáról elnevezett munka-
dandárok tagjai. Lelkes fiatalok, akik
harcba indultak a nép ellenségei ellen.

Harc az üzérkedők ellen

Az északerdélyi rendőrségeknek az
országos keretbe történt beolvastása so-
rán a csikszeredai rendőrség tagjai is új
ruhába öltöztek. A nép rendőrségének a
lakosság teljes segítségét nyújt a demok-
rácia ellenségeinek, a feketéseknek a te-
leplezésében.

A csikszeredai utcák másik jellegzetes-
sége, a plakátok sokasága. A „Groza kor-

many a helyén marad és folytatja a
kezdett munkáját!” — olvassák a
daik s elégedetten bölintanak.

Csikszeredán meglehetősen sok
kocsmá és mulatóhely. A vendégek
csaknem megfizethetetlenek. Egy
géb vacsora 1200 lej, egy üveg bor
az ásványvízhez hazájában 300 lej. A
retta aránylag a legolcsóbb. Egy
sesti? 20 lej — a főpincérnél. Más
kapható.

Egy utcában vannak, szinte
egymás mellett sorakoznak a kül-
politikai és kulturális egyesületek
házai: mintha ezzel is jelképezni akarnák
demokratikus építő munka egységét.

A sort a Kommunista Párt nyitja.
Pár házzal tovább van a Magyar
Szövetség székháza, mellette a Népi
Egyesület. Szemben vele a Catolici-
gánjak épületében a Haladó
székháza.

De nemcsak székházak sorakoznak
egymás mellett, hanem az építő munka
teljes összhangban végzik Csikszere-
dai demokratikus szervezetei.

Beke György

Rendezik a magyar
seregben szolgált
lok helyzetét

A nagyvezérkar 1945 szeptem-
bértől 1.168.724. számú rendelet-
ben valamennyi 1941—1947 között
beli északerdélyi ifjú, aki végleg
bent telepedett meg, illetve a brassói
kiegészítő parancsnokság területén
ber 1—5 között tartozik a hadkiegészítő
parancsnokság 1. számú irodájában
jelentkezni, hogy katonai helyzetét tisztá-
zassa.

Ecélból a következő okmányokat
kér magukkal:

1. Román nyelvre fordított és
tett katonai könyvet, vagy más okmányt,
amely igazolja tudni, hogy a mag-
yar hadseregben szolgált.

2. Feltételek okmányáról, hogy
népességi hivatalban van nyilvántartott,
mely a brassói hadkiegészítő
parancsnokság területén van, valamint a
közvetlen igazoló irást.

Akik a fenti határidőig nem jelen-
nek, megbüntetik.

SZERVEZETI ÉLET

Az önálló iparosok szövetsége vég-
hajó bizottságának brassói központja
hívja az összes brassói iparos mestereket,
hogy ezen hirdetmény megjelenésétől
mítt 3 napon belül jelentessék be a
vezet D. Filitti utca 5 szám alatti
székházban, hogy hány segéddel és
val dolgoznak. Kimutatókban az
gyegek meg, hogy a brassói Szövetke-
tet felállítandó népi konyhán alkalm-
osak és tanulók közül névszerint ki-
nak ott élnek.

A brassói önálló ipari és cipé-
rek szervezete felhívja tagjait és
deket is, hogy fontos szövetkezési
október 1-én délután 2 órára
jelenjenek meg a szervezet D.
ca 5 szám alatti székházában. A
ber 28-ra szóló meghívó téves volt.

A Korona-szálloda, étterem és
ház alkalmazottai értekezletet
szeptember 26-án a párisi nemzeti
szakszervezetei világértékele-
sa alkalmából. Trágel János elnök
tatta a párisi világértékelezt nagy
tiséget valamennyi dolgozó szempon-
ból, egy emberibb, jobb jövő kíván-
kében. Lengyel Anna arról beszélt,
gozó nőknek hol a helye és mi a szerep
demokrata szabadságjogokért és a
maradványok letöréséért folyó har-
Végül Coldea Péter a demokráta
gás Groza-kormányja eddigi munká-
ményeit ismerte te. Az értekezlet a
kormány lelkes elttetésével ért véget.
után táviratot intéztek a szakszerve-
világértékelezt alkalmából az Általános
Munkaszövetséghez.

Bartók Béla

Megrázó, szívünkbe nyiláló hírt röptetett szerte a világba a newyorki rádióállomás. Gyászhirot, amelyről fájdalommal nem mondhatott a magyarság számára: meghalt Bartók Béla, az igaz magyar muzsika és az első, valóban magas színvonalú, világhírt szerzett magyar klasszikus zeneművészet megteremtője és tolmácsolója. Szinte magam előtt látom, amint a világ valamennyi rádióállomásán hírívője elszápad és tovább adja a lesújtó hírt. Magam előtt látom, amint az egész világon mindenütt, nemzetiségi különbség nélkül a karmesterek, zenészek, zenekedvelők végeláthatatlan serege egy pillanatra elnémul és megdöbbenve próbálja felmérni azt a veszteséget, amelyet e páratlanul nagy, a XX. század legnagyobb muzsikuskának a halála okozott.

Eppen hazafelé készülődött. Sikert sikerre halmozott Amerikában. De bizonyára mindig lesve leste azokat a híreket, amelyek a nagy háború befejezéséről szóltak és sóvárogva leste azt a pillanatot, amikor hazatérhet szeretett hazájába. És sóvárogva vártuk mi is. Hiszen annyi munka várt még rá. Bár nagy társa, Kodály Zoltán Istennek hála itthon lehet és végzetési prófétái munkáját, de milyen nagy szüksége volna a még mindig csak gyerekcipőben járó magyar zenei műveltségnek a másik prófétára, Bartók Bélára, hogy valóban fává terebélyesedhessen az általa elvetett mag.

Ki volt Bartók Béla?

Könyvtárak jelentek meg vele kapcsolatban és szinte lehetetlenség pár szóban értékelni. Néhány mondatban kell adnunk munkája lényegét.

A század elején a zeneművészet kimerült. Átment az emberi érzések, stílusok minden elképzelhető fázisán. A klasszikus, romantikus, impresszionista, expresszionista irányok minden elképzelhető zenei lehetőséget kimerítettek négy évszázadon keresztül és a „kultura csúcspontján”, a XX. században már az utolsó dadogásra (futurizmus, dadaizmus) került a sor. De kadens világunk megirított már mindentől és végső fokon az örületbe, a tartalom nélküli ritmizmuskibá menekült (jazz), a lelkiismeret pedig döbbenve nézett szét az anarchiában: meddig? merre? Hol a kijutás ebből a hiszterikus örületből?

Es akkor jött Bartók Béla. Egy magános, lélekember magyar. Nem az örületbe néz, hanem oda, ahonnan a megváltást várja. A földre, a Népre. A bukott művészet sötétjében felfedező utra indul Kodály Zoltánnal és megtalálja a kiutat: az utat: a nép zenéjében. Itt-ott mások is rálepnék a talajra: Mousszorgszki, Stravinsky, stb., de bizonylatlanul. Mig Bartókék sziklaszilárdan állnak a közziklán. És az új zenei nyelvvel, a nép üde, friss dalán alapuló új művészeti lehetőségeket a zenét visszaadják önmagának és a — tartalomnak. Bartók a zeneművészet egyik legnagyobb egyéniségévé, prófétájává válik ezzel.

Új utat mutat a világnak. De egyszerűsmit új utat a magyar zenei műveltségnek is.

Milyen volt az előtte levő magyar zene? Röviden jellemezve: önszalás. Azt hitte mindenki: a cigányzene a magyar zene. Ezt hitte Liszt, Brahms és maga a magyar zeneművészet is. De Bartók rámutatott: nem! A cigányzene adaptált muzsika. Az igazi lent van a mélyben: a népnél. Századok, évezredek formáltak. És jött az igazi drágakincs-gyűjtés: a folklór, a falukutatás, néprajz, stb., s.b. és nyomban kigyulnak az örökértékű magyar kincsek: A kékszakállú herceg vára, A fából faragott királyfi, Kodály Psalmusa, Hány János és egyebek. Bartókék a legnemesebb értelemben vett demokrácia megtestesítői.

De Bartók ennivel sem elégszik meg. „Evezz a mélyre.” Tovább halad, keresi az ősi melosz. Felfedezi az egyes népek zenei nyelvének rokonságát, felfedi az ősi testvérséget. Ezért nem tud megállni a szűkebb értelemben vett nacionalizmusnál, mint Kodály, ő a mindenkor és azonos törvények szerint élő „nép”-et keresi. Itt kutatja az arab, orosz, tatár, csemmisz zenét, és új távlatokat nyit meg a történelmi kutatás számára. Így merül el a román népzene szépségeiben és hirdeti a legfogultabb nemzetiségi gyűlölet ide-

Küzdelem a nép kiszípolozói ellen

Százmilliókra rugó árut fedeztek fel és veszedelmes valutaüzereket lepleztek le

(Bukarest) Az utóbbi időben, míg a régi üzletek fokozatosan kiürülnek, lépjen-nyomon új árukkal zsúfolt üzletek nyílnak meg. A kereskedők arról panaszkodnak, hogy nincs áru. Ezzel szemben egyre-másra nyílnak meg az üzletek, amelyekbe sulyos milliókat fektetnek be és amelyek rendszerint zsúfolva vannak áruval. Az árkormánybiztosság felfigyelt erre a jelenségre és az ügy kivizsgálására kiküldte ellenőrző szerveit. Elsőnek a Carol-utcai „Matador”, a Weingarten-Valeanu tulajdonát képező céget keresték fel az árkormánybiztosság emberei, ahol vastkos jegyzőkönyv tanuskodik az elkövetett szabálytalanságokról, amelyek nyilvánvalóan kimutatták, hogy az egész üzlet üzérkedésre és nem tisztességes kereskedelemre van alapozva.

Elejétől végig szabálytalanság...

A jegyzőkönyvek szerint a cég semmilyen törvényes előírást nem tartott be,

A fővárosban szövet, vidéken élelmiszer és valuta

(Arad) Az aradi állambiztonsági szervek a polgárőrséggel karöltve rajtaütészerű kutatást tartottak a Capitan Ignat-utca 377 számú házában, Nagymennyiségű szalonát, szalámít, cukrot és rizst, valamint 50 ezer darab különféle cigarettát találtak több millió lej értékben.

Ez alkalommal letartóztatták Glaser Ármint, Glaser Izsákot és Glaser Mandelt. Az elsőnél 86 ezer shillinget, 90 ezer pengőt, Glaser Mandelnél 12 ezer cseh koronát találtak. Glaser Ármint egyébként két tele börtön győgszert is rejtgetett.

Még aznap nagymennyiségű idegen pénznemet találtak Weisberger Tibornál, Lakos Tibornál, Baranyai Ferencnél.

Vik a zöldségen akartak meggazdagodni

(Bucuresti) Tegnap reggel 100 főnyi rendőrlégénység az „S” különítmény vezetésével alatt rajtaütött a bukaresti Obor piacon.

nagymennyiségű árut tartott előrejtve, az üzletben található árukért pedig a megengedettnél sokkal nagyobb felárt függesztett ki nyilvánosan és betetőzésül igazolni sem tudta az áru eredetét.

Több mint 400 felöltöt, télikabátot és női kabátot találtak, amelyek árához egyenkint 20—30 ezer lejes felárakat számítottak. A többi áru eredetét sem tudták igazolni.

A ház egyik emeletén rejtett raktárt fedeztek fel, ahol három szobában összeszúfolva 110 felöltöt, 105 télikabátot, 129 rend ruhát, 22 vég szövetet, 9 vég szabókelléket, stb. találtak, amelynek eredetét a tulajdonosa semmivel sem tudta igazolni. Az áru természetesen be sem volt jelente.

A százmillió lej értékét meghaladó feketeáru készletet természetesen elkobozták, az árujeztegető és üzérkedő „Matador” ellen pedig megindították a vizsgálatot.

Már az első percekben felfedezték egy titkos paradicsomüzletet. Itt 8000 kiló paradicsom volt elrakározva, amelyet 900 lejes áron hoztak forgalomba. A hatóságok emberei ott helyben eladták az egész mennyiséget 350 lejes hatósági áron az összegyűlt népnek. Ugyanakkor nagymennyiségű fokhagymát is foglaltak le, amelyet különként „csekély” 6000 lejért árultak. Ezt is áruba bocsajtották 2200 lejes hatósági áron. Rövid néhány óra leforgása alatt 100 ezer darab paprikát, 30 ezer darab kétkötőt, 50 ezer darab paprikaparadicsomot, és 70 ezer darab zöld paradicsomot adtak el a hatóság emberei.

Hogy az áru fekete volt-e, vagy sem, arra a legjellemzőbb az, hogy a legtöbb áru tulajdonosa megszökött a boltjából. Érdekes, hogy az elkobzott zöldség-élek az utóbbi időben teljesen eltűntek a bukaresti piacról.

Szovjetköltő a magyar Alföldön

Pervomajszki Leonid kiváló ukrán költő, akinek nevét az egész Szovjetunióban jól ismerik, hőskölteményt írt a szocialista építésről. Drámaírt a Szovjetunió leghíresebb színházai tartják műsoron. A kolhoz-földek és a szocialista gyárak éneke Pervomajszki.

Petőfit tíz évvel ezelőtt ismerte meg orosz fordításban és azóta rajongó híve lett. Megtanult magyarul, tanulmányozta a magyar történelmet, különösen Petőfi miatt az 1848—49-es szabadságharc történetét. Ukrán nyelvre lefordította Petőfi legszebb verseit és több tanulmányt írt a

nagy magyar költőről. Az ukrán ifjúság ismeri Petőfit és lelkesedik érte és ez nagyrészt Pervomajszkinak köszönhető. Pervomajszki mint a Vörös hadsereg katonája, haditudósítónak rendelve küzdötté végig a háborút. A felszabadított ukrán hadsereggel került a Nagyalföldre. Részt vett Budapest ostromában is, amelyről verset írt. Az Officina könyvkiadó „Budapesti levél” címen adta ki nyolc válogatott költeményét. A könyvhöz Illés Béla írt előszót. Ebben a kis kötetben jelent meg Pervomajszki verse, amelyet itt közlünk Radó György fordításában:

Pervomajszki Leonid:

PETŐFI SÁNDORHOZ

Kunszentmárton: Nem jó álom szememre. Ő élt és énekelte a földön, ő! Akadtam rútabb tájra s ennél szebbre: Van sok város, falu, folyó, mező.

Szélőlött, sötét házak. Nem én akartam. És nem te dúltál fel nálunk a kertet; De háború van. Tollam mellett kardom. Itt jöttem országodba. Jönnöm kellett.

Ez hát a zápor, mely téged vert régen... Ma én vagyok, kit bõrig áztatott. Hajdan s ma is csak egy nap kél az égen, Csak egy csermely, mely itt lenn csacsog.

És épp e fák lesték egykor (ki tudja), Mi fáj, mi ébredt, zengett sz'veden; Merről eredett s hová vitt sorsod útja, E fákól végre megkérdezhetem.

Te is tollal s karddal mentél csatába. Tán épp ez volt tanyád egy éjszakán! S itt ez az éjszemi lány unokája Annak kit még te csókoltál — talán.

Találkoztunk, bár száz év választ széjjel. Köztünk nincs per, testvérré tett a kard. Míg elmerengtünk, véget ért az éjjel: Amott már halvány pír öltött a part.

A nap közelg. Felszáll a páratenger. Lelkembem ós-reményesség ébred. Eggyé olvasztott bennünket november: — Egyforma vér- s esőcepp permetez...

jében a testvéri megértés szükségességét.

A népzene egészen új zenei nyelv, stílus születését lehetségesíti. Új hanghatások, a sajátos „Bartók-stílus” különös, fülnk számára sokszor szokatlan megnyilatkozásai üdítő jelenségek a holtírádát és már csak raffinált hatásokkal operáló nyugati

zeneművészet egén.

Bartók meghalt. Műve azonban örök. És jelentősége olyan óriási, hogy számunkra egyetlen kötelesség: tovább az ő útján és minél szélesebb körben népszerűsíteni a bartóki elgondolást, az időálló igaz magyar zenekultúra megteremtése érdekében.

KISS BÉLA

Tanító képesítő vizsgaalkalom

elkészett tanterők részére Erdélyben

(Bukarest) A nemzetnevelésügyi minisztérium a következőket közli:

1945 október 1-én Kolozsváron Észak-erdély részére és 1945 október 15-én Nagyenyeden Dél-erdély részére utolsó vizsgaalkalom nyílik a lekészett tanítók részére. Jelentkezhetnek azok a helyettes tanítók, akiknek legalább 4 középiskolájuk és 3 éves segédtanítói gyakorlatuk van, valamint azok a tanítójelöltek, akik nyári tanfolyamokon vettek részt. Minden nyári tanfolyam egy-egy évet pótol az előírt három évből. Vizsgára jelentkezhetnek még főgimnáziumi érettségivel és tanítóképzői végzettséggel rendelkezők is, akiknek egy éves segédtanítói gyakorlatuk van. Azokat a helyettes tanítókat, akiknek négy középiskolai végzettségük és legalább tíz éves gyakorlatuk van egyfolyában, főtanfelügyelői látogatással vélegetesik és elismerik a korral járó jogaikat. Az utóbb említett csoporthoz tartozóknál a demokráta magatartásuk miatt táborban, börtönben, valamint a háborúban eltöltött éveket beszámítják a szolgálati időbe, ha az illető előzőleg is a tanügyben szolgált. Mindazok, akik a fenti módon jutnak besorozáshoz, a költségvetésbe csak 1946 április 1 után jutnak be. Megjegyezzük itt, hogy a Focsaniba kitűzött képesítő vizsgák nem vonatkoznak erdélyi magyar tanítóinkra.

Biztosítva van az ország idei cukorellátása

(Bucuresti, Rador.) Az 1944-45 évben az országban mindössze 2594 vagon cukrot termeltünk a 10.000 vagon szükséglettel szemben. A termelt repából ugyan 4500 vagon cukrot lehetett volna gyártani, azonban a szállítási nehézségek, valamint a szükséges nyersanyag beszerzési nehézségei miatt nem lehetett ezt a mennyiséget előállítani.

Az idén 7100 hektári területet vetettek be cukorrépával, amelyből 7000 vagon kukorra számítottak, amely nagyjában fedezte volna is a belföldi szükségletet. A szárazság miatt azonban valószínű, hogy a termelés nem éri el a várt eredményt, mert a meglévő nehézségeket fokozza a gyárak műszaki, fűtőanyaggyal és szűrőkészülékekkel való ellátásának nehézsége.

Végeredményben remény van arra, hogy a lakosság ideai cukorellátása nem fog lényeges nehézségekbe ütközni.

Mérnökökből és gazdasági szakértőkből álló bizottságot küld a brassói MNSZ a Székelyföldre

(Brassó) A MNSZ brassói városi és megyei szervezetének gazdasági bizottsága, amely most kezdte meg működését, célul tűzte ki a Székelyföld természeti kincsei és gazdasági termékei értékesítésének szövetkezeti úton való előmozdítását a nép javára. Ennek érdekében kövélben értesítette a székely megyék MNSZ szervezeit, hogy a brassói szervezet részéről egy mérnökökből s gazdasági szakemberekből álló bizottság keresi fel a székely megyéket, hogy ott gazdasági kérdésekben tárgyaljon. Ennek előkészítése céljából felkérte a helyi MNSZ szervezeteket, hogy addig is lépjenek érintkezésbe a körletükbe tartozó közbirtokossággal, malomtulajdonosokkal, vízterő, olajprés-, fűrészkert-, fatermelő-, nádszövőüzem-, kender- és lenfeldolgozó üzemtulajdonosokkal és tárgyalják meg velük az üzemek fellendítésének és a jelenleg nem működő üzemek működésbe helyezésének lehetőségeit. A brassói gazdasági szakbizottság október első hetében már elindul a Székelyföldre, hogy tagjainak tapasztalatait és szaktudását rendelkezésre bocsássa a Székelyföld gazdasági életének előmozdítása céljából.

Jó betétessel azonnal alkalmazunk

10—15 elsőrendű butorasztalos elvtársat, 3—4 butorfényező (politizáló) nőt vagy férfit, 2—3 butorfaragót.

Fabrica Tricorache

Bucuresti, Str. Sergent Ion Chiriac No. 7. (Obor.) — Utiköltséget térítünk.

HIRES

NÉPI EGYSÉG

Szerkesztőség: Str. Arzintarilor (Otrös-n.) 16, Tel. 17-53
Kiadóhivatal: Piața Gh. Enescu (Rózsáster) 2, Tel. 22-69

Előfizetési díj postai kézbesítéssel egy hónapra 1000 lej

Naptár

Vasárnap, 1945. szeptember 30. A nap 5 óra 57 perccel kelet és 5 óra 43 perccel nyugszik. — Kat. Jeromos. — Prot. Jeromos. — Ort. Grigorie. — Zsidó 5706 év hevan hó 1.

Hétfő, 1945. október 1. A nap 5 óra 59 perccel kelet és 5 óra 40 perccel nyugszik. — Kat. Remig pk. — Prot. Malvin. — Ort. Anania. — Zsidó: 5706 év hevan hó 2.

Brassói mozgóképek műsora

Aro: Berlinből Sanfranciscoig (szovjet film); Astra: A vadnyugati örömtanya, Capitol: Öröngös igazság, CFR filmszínház: A jégmezők titka, Corso: Májusi majális (magyar film), Lumina: Halál, Bukaresti (román film), Redut. — Nemzeti felügyelő.

Szociális gyógyszerárak Brassóban
Szombat: Paveleanu, Hirscher utca 18.

— Drum Nou estélye. — Demokrácia napjaink, a brassói Drum Nou szerkesztője, kiadóhivatala és személyzetének szombat, szeptember 29-én este 8 órai kezdettel nagyszabású művészeti rendezést a Redut termében. A színvonalas, érdeklődést kiváltó reggeli tánc koncert a Drum Nou estélye iránt város-szerte nagy érdeklődés nyilvánul meg.

— Orvoscsoport az unitárius templomban. Holnap, szeptember 30-án délután 10 órakor az unitárius templomban dr. Kovács Lajos teológiai dékán fog predikálni és orvoscsoportot osztani; az őszi halál ünnep.

— Főpásztorilátogatás. Márton Áron római katolikus püspök a barcasági dékán és a sepsimiklósvári espereskerületében kocsiját a bérálás szentegélyére látogatás sorrendjébe a következő: Szeptember 30. Köhalom, október 1. Daróc és Alsórákos, 2. Miklósvár, 3. Barót, 4. Mikóújfalva, 5. Bükszád, 6. Málnás, 7. Sepsiszentgyörgy, 8. Sepsiköröspatak, 9. Ilvefalva, 10. Szentivánborsfalva, 11. Lisznyó, 12. Bodola, 13. Törökös, 14-15. Brassó, 16. Zernest. Mivel az iskolai év még nem kezdődött meg, a brassói plébánia hivatal felszólítja a tanulójusságát, és azokat, akik még nem részesültek a bérálás szentegélyében, hogy bérálásra jelentkezzenek. Közlebbi felvilágosítások a brassói plébánia hivatalában.

— Gyógyszerészek figyelmébe. (Bukarest, Rador) — Mivel az egészségügyi minisztérium szervei megállapították, hogy a szolgálatos gyógyszerárak sem a fővárosban, sem vidéken nem tartják tiszteletben a szolgálatos gyógyszerárakra vonatkozó rendelkezéseket, kénytelen volt a gyógyszerészek kollégiuma figyelmébe, hogy a szolgálatos pontatlanul teljesítő gyógyszerárakat ideiglenesen, súlyosabb esetben pedig végleg bezárják.

— Tanítók figyelmébe. — A közoktatásiügyi minisztérium közli a következőket: Valamennyi tanító köteles október 1-én iskolájában jelentkezni. Október 1. és 15-e között a következő feladatokat kell elvégezniük: minden gyermek be legyen íratva, úgy, hogy 15-én megkezdődhessen a tanítás. Be kell szerezni a szükséges, ezúttal engedélyezett tankönyveket. Rendbe kell hozni az iskolahelyiségeket és be kell szerezni a téli tüzelőt. Meg kell szervezni az iskolai kávéházakat.

— Az árpakása új ára. Az árkormánybizottság az árpakása árát külön-külön 100 lejben állapította meg. Az új ár a gyárban értendő, csomagolás, forgalmi adó, helyes és illeték nélkül.

* Orvosi hír. Dr. Benția kórházi orvos rendelőitől újabb megkezdte belső, nő, bőr és nemi betegségeket. Brassó, Str. Vlad Teșes, (Mester-u.) 11. szám. Rendel: 11-1-g és 4-6-g.

* Ügyvédi hír. Dr. Dan Péter, Bukarest 6., Str. Nicolae Paulescu 2, (Telefon 3.22.80), vállalja nyugdíjügyek (emelés, revízió, felelősség), volt bírósági, távirati tisztviselő, tanács, tanítók nyugdíjfelvételének kiegészítését.

* Orvosi hír. Dr. O. Schapira, Bécsben specializált vese, hólyag, és prosztata orvos, megkezdte rendelőit. Brassó, Fekete-utca 15, II. em. Rendel: 12-2 és 4-6-g.

POLGÁROK! Vegyetek részt a brassói Népvédelmi Egyesület szeptember 30-án a Redut termében tartandó nagygyűlésén. Mezőcsész miniszter tart beszédet a hadiárak, rokkantak, özvegyek és elhurcoltak támogatása hónapjának ünnepi megnyitása alkalmából.

Az Általános Munkaszövetség közleménye a téli segélygel kapcsolatban

(Bukarest) Az Általános Munkaszövetség közli, hogy azon kisiparosoknak, akik legfeljebb 20 munkással dolgoztak, a téli segély kifizetési időpontját október

10-ig halasztja el. Eddig az időpontig az Általános Munkaszövetség megállapítja az ebbe az osztályba tartozó alkalmazottak téli segélye kifizetési módjait is.

Megakukult a kereskedők szervezetének brassó-kerületi központja

A kereskedők szervezetének bukaresti központi vezetősége, valamint Fogaras, Szeged, Nagy- és Kisküküllő, Csik, Háromszék, Udvarhely és Brassó megyék kiküldöttjei szeptember 23-án Brassóban gyűlést tartottak és kimondták a szervezet kerületi központjának megalakítását Brassó székhellyel. Ez alkalommal megválasztották a központ ideiglenes vezetését. A megválasztott ideiglenes vezetés tagjai a következők: Sasu Gheorghe (Brassó) elnök, Mosoiu Ioan, Vajda András (Sepsiszentgyörgy) és Nistor Zora (Fo-

garas) alelnökök, Penescu Mihai főtitkár, Balázs Ferenc titkár és Holdengraber E. dr. jogtanácsos.

— Tanítók gyermekei tandíjmentességet élveznek. (Bukarest, Rador) — A közoktatásiügyi miniszter rendelkezése szerint a közoktatásiügy bármely szakába tartozó tanító, vagy tanár, ha a fizetésén kívül nincsen egyéb jövedelme, fel van mentve a gyermekei után fizetendő tandíj alól.

Kereskedők figyelmébe!

Rövid- és galanteri áruk nagy választékban »Progres«-nél, Brassó, Hirscher utca 1.

Keresünk megbízóink részére eladó házakat (bombázottakat is) és telkeket.

Díjmentes felvilágosítást ad „VISCONTI” ingatlanforgalmi iroda, Brassó, Weiss Mihály utca 6. Telefon: irodai 15-99, lakás 15-98.

Dr. Bihari Miklós

bőr-, nemibetegségek szakorvosa
București, Calea Victoriei 33-35.
II. em. Rendel. 10-1 : 4-7. Telefon 50658.
(Telefonpalota mellett.)

A szakszervezeti mozgalom iránya

(Az országos szakszervezeti kongresszusok határozatait, az országos szervezőbizottságok jelentése és a Szovjetunió szakszervezetei kiküldöttjeinek beszédei.)

Ezt az iránymutató és kiünöhen tájékoztató könyvet minden szervezett munkásnak ismernie kell.

Kapható a „Cartea Rusă” könyvkereskedés magyar osztályán. Brassó, Regele Mihai 14. (Videki megrendeléseket postán küldünk.)

Corso Mozgó Brassó

Mai naptól a fiatalok és a tiszta poézis filmje

Májusi majális

Csodálatosan szép mese a szerelmes ifjúságról.

Főszerepekben:

Rácz Valéria, Sennyei Vera, Puskás Tibor

Festői felvételek.

Szovjet híradó.

Előadások naponta délután 3-5-7 és 9 órakor, ezenkívül

vasárnap délelőtt 1/2 10 és 1/2 12 órakor.

„PAPETĂRIA UNIVERSALĂ”

papír- és írószerekkereskedés, papírraktár

Tulajdonosok: WEISZFEILER S. és FORIL GH.
Brassó, Hirscher-utca 6. Telefon 37-15

Füzetek és iskolai felszerelések.

Nagy választék az összes papírárukban, írószerekben, irodai cikkekben. Üzleti papírcsok, csomagoló-, szőnyeg-, falvédő- és vajpapirok, tapéták, színes- és fehér papírszalvéták stb. NAGYBAN! KICSINYBEN!

Echlich és Nagy

aranyműves- és ósónök műhely

legmagasabb áron vásárol használt arany- és ezüst tárgyakat és drágaköveket.

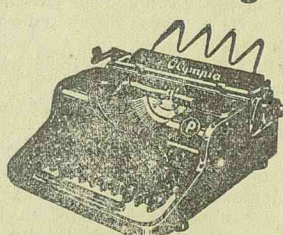
Készít legmodernebb kivitelben karikagyűrűket, pecsétgyűrűket, óratokokat stb.

Telefon 1007.

Rövid-galanteri-kötöttárú stb. nagyban és kicsinyben, nagy választékban

WEISZFEILER Testvérekénél
Brassó, Piața Libertății Nr. 27.
Telefon: 11-71.

Todor Ion jun.



író-címző- számoló- könyvelő- sokszorosító- gépjavitó szakmunkhelye — új gépek lerakata
BRASOV Str. Regele Carol 31 (volt „Olimpia”) TELEFON: 29-17. Keresk. Kam. bej. sz. 4798/1941.

Apróhirdetések

Legkisebb apróhirdetés 10 szög 500 lej, minden további szög 50 lej. Az ingatlan és üzleti célú hirdetéseknek kétszeres díjazás. A háromszorra feladott hirdetések után a negyedszeri felvétel ingyenes.

Foglalkozás

Házgondnokot alkalmaz az „Apărărea Patriotică-Hazafias Védelem”, Brassó, Kut utca 33. 2547

Kiszolgálói állást keresek üzletben, vendéglőben, Címeket a kiadóba kérek. 2543

Bejárónői állást keresek. Címeket a kiadóba kérek. 2542

Jó munkás cipészegedő és egy tanult alkalmaz Portik Ferenc, Brassó, Str. Gh. Barițiu 24. 2541

Onátlon főzni tudó mindenest gyermektelep házaspárhoz azonnal keresek. Cím a kiadóhivatalban. 2538

Jól főző mindenest jó fizetéssel azonnal alkalmazok. Alba Constantin, Brassó, Str. Regele Carol 80. 2531

Épületlakatossegédet, jó munkasort keresek állandó munkára Engel, Brassó, Hosszu utca 13. 2526

Alkalmazunk két precíz szerszámlakost. Matrica munkában járatos előnyben. Metal, Brassó, Hosszu utca 188. 2461

Házvezetői állást keresek magános térszél Cím a kiadóban. 251

Keresünk azonnali belépésre butoraszatolási „Bradul Ardelean”, Brassó, Str. Mihai Viteazu Nr. 18. Telefon 23-67. 250

Külföldi család, szakácsnőt keres. Választ Brassó Telefon 87-45. 255

Adás-vétel

Hálószobabutor eladó. Brassó, Str. Traian Grozăvescu 1. em. 254

Egy teljes ablak 100/120 cm nagyságban eladó Brassó, Str. Nicolae Filipescu 16. 2432

Filcszerű anyagot keresek padlóburkolásra bőv, vagy 5x6 méteres nagyságban. Címeket ármegjelöléssel a kiadóba kérek. 2462

Festett hálószobaberedenés, új konyhakredenc, fürdőszobaberedenés, brokát klubarnitúra és egy antik vitrin eladó. Brassó, Str. Regina Maria 55. 2515

Egy jókarban levő stráfszekér eladó. Brassó, Porondtér 9 szám. 2512

Bombázott házánál téglá, ajtó, ablakkeret, faanyag eladó. Engländer, Brassó, Str. Oltenia 9. 2511

Keresünk azonnali megvételre 6 tonnás teherautót jó állapotban és iratokkal rendelben. Telefon 23-67, Brassó, 8-13 és 16-18 óra között. 2500

Uj keményfaágak lécsodronnyal eladók. Bra. Calea Victoriei 9. apart. 4. 2501

Egy Saxomat motorbicikli azonnal eladó. Brassó, Str. Aexente Sever 19. 2552

Bérlés

Lakás és pékség teljes berendezéssel kiadó. Cím a kiadóban. 2536

Ingatlan

Sarokház üzlethelyiséggel eladó 12.000.000 lejért. Cím a kiadóban. 2534

Ház eladó. Brassó, Str. Spătarul Luca Arbore 16. 2498

Házak, parcellák, ipari telkek adás-vételtől előnyben és gyorsan közvetítő a régi és megbízható Prompt ingatlanforgalmi iroda. Brassó, Főter 8. Telefon 38-31. 1908

Eladó házat jelentse Landau közvetítő irodájának, Brassó, Str. General Moșoiu 25. Telefon 17-23. 254

Isar-Kereskedelem

Harisnya, céna, gombok, gyöngyök, broszok és számtalan más rövidáru cikk nagy választékban olcsó árakban „Progres”-nél, Brassó, Hirscher-utca 1. 2521

Elveszett

Elvesztettem pénztárcámat és illyés József névre szóló összes irataimat. Megtalálót kérem. adja le Brassó, Str. Tanasiu 21. 2544

Házasság

Nyugdíjas, keresztény özvegy, ötven éven felüli férfi ismeretségi köréből házasság céljából. Fényképes ajánlatokat „Gyermekeken nő” jellegre a kiadóba kérek. 253

Vegyés

Bido Réla, robbanó lakos (Brassó), kéri kolozsvári testvérét Bido Ödönt, Erzsébetet és Bárd Istvánt, hogy sürgősen értesítsék hollétükről. 2527

Fehérnemű és nyakkendőjavítást szakszerűen végez Walla, Brassó, Str. Traian Grozăvescu 18. (Blumăna). 2543

Angolul amerikai módszerrel tanítok 1.100 lejért. Házhoz jövök. „București” jellegre. 2483

Papírcsokk nagyban minden méretben

Várad A. papírlakataiban kaphatók. Brassó, Rózsáster 4.